



Fabriqué en Chine

Made in China

C112E-F98a



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

BABYLISS SARL
99 Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

FAC/2020/04

FRANÇAIS

C112E

Lisez d'abord les consignes de sécurité.

Avvertissement ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.

- Assurez-vous que vos cheveux sont secs et parfaitement démêlés. Divisez la chevelure en mèches prêtes à être mises en forme.
- Maintenez le bouton «» enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour allumer l'appareil. La température de l'appareil est automatiquement réglée au niveau intermédiaire (II). Le témoin de chaleur douce restera allumé en continu, tandis que les témoins de chaleur intermédiaire et de fonction air froid clignoteront. La fonction air froid sera activée automatiquement une fois la que la température sélectionnée sera atteinte et que le témoin lumineux restera allumé en continu.
- Pour sélectionner un réglage de température adapté à votre type de cheveux, appuyez sur le bouton «» jusqu'à obtenir le réglage souhaité. Le voyant lumineux clignote jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte.

Remarque : une fois que l'appareil a atteint la température sélectionnée, la fonction air froid s'allumera automatiquement. Pour éteindre la fonction air froid, appuyez deux fois de suite sur le bouton «». Le témoin vert continuera à clignoter, alors que la fonction air froid sera éteinte. Pour rallumer la fonction air froid, appuyez deux fois de suite sur le bouton «».

- Prenez une mèche de cheveux. Le résultat du bouclage dépendra de la taille de la mèche. Les plus petites mèches produiront des boucles plus serrées, tandis que les grandes mèches créeront une légère ondulation. Appuyez sur le bouton le plus proche du cylindre et maintenez-le enfoncé pour ouvrir les plaques. Placez une mèche de cheveux entre les plaques, à environ 5 centimètres des racines (voir fig. 1). Refermez les plaques en relâchant le bouton, de sorte à maintenir fermement la mèche de cheveux entre les plaques.
 - Tenez la poignée de l'appareil dans une main et les pointes froides dans l'autre, puis faites pivoter l'appareil sur lui-même à 180° de sorte à enrouler une fois la mèche autour de l'appareil (voir fig. 2).
 - Faites glisser lentement l'appareil vers le bas sur toute la longueur de la mèche, de la racine à la pointe (voir fig. 3).
 - Retirez l'appareil des cheveux. La sortie d'air froid fixe instantanément la boucle.
 - Répétez l'opération pour chaque mèche.
 - Après utilisation, appuyez sur le bouton «» pendant 1 à 2 secondes pour éteindre l'appareil, puis débranchez le cordon d'alimentation.
- Remarque** : une fois l'appareil éteint, la fonction air froid restera active pendant quelques instants.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température

Si vos cheveux sont fins, délicats, colorés ou décolorés, privilégiez les réglages de température plus modérés. Si vos cheveux sont plus épais, utilisez les réglages plus intenses. Nous vous suggérons de toujours effectuer un test lors de la première utilisation. De cette façon, vous aurez la certitude d'utiliser la température adéquate pour votre type de cheveux. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

Voici un guide des réglages de température :

I = 160 °C
II = 180 °C
III = 200 °C

Sortie d'air froid

La fonction air froid s'activera automatiquement une fois que la température sélectionnée sera atteinte.

Remarque : lorsque la fonction air froid est allumée, l'appareil produit un bruit de ventilateur. Pour éteindre la fonction air froid pendant que vous utilisez l'appareil, appuyez deux fois de suite sur le bouton «». Le témoin vert continuera à clignoter, alors que la fonction air froid sera éteinte. Pour rallumer la fonction air froid, appuyez deux fois de suite sur le bouton «».

Arrêt automatique

Cet appareil est doté d'une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 60 minutes, il s'éteindra automatiquement. Pour continuer à utiliser l'appareil plus longtemps, il vous suffit d'appuyer sur le bouton «» pendant 1 à 2 secondes pour le remettre en marche.

Tapis thermorésistant

Cet appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. Pendant l'utilisation, ne déposez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même si vous utilisez le tapis thermorésistant fourni avec l'appareil. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Maintenez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud pendant plusieurs minutes.

SOIN & ENTRETIEN

- Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veuillez suivre les instructions ci-dessous.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez plutôt celui-ci séparément, à côté de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec le cordon d'alimentation tendu.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation.

ENGLISH

C112E

Read the safety instructions first.

Warning! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.

- Ensure hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press and hold the button marked «» for 1-2 seconds to turn the appliance on. The appliance is automatically set to the medium heat setting (II). The lowest heat indicator light will remain solid, whilst the medium heat and the cool-air function indicator lights will flash. The cool-air function will automatically activate once the selected temperature setting has been reached and the indicator light remains solid.
- To select a heat setting suitable for your hair type, press the «» button until the desired heat setting is selected. The indicator light will flash until the selected temperature has been reached.

Please note: Once the selected temperature has been reached, the cool-air function will turn on automatically. To turn the cool-air function off, simply press the «» button twice in short succession. The green indicator light will continue to flash whilst the cool-air function is switched off. To turn the cool-air function back on again, simply press the «» button twice in short succession.

- Separate a section of hair. The curl result will depend on the size of the hair section. Smaller sections will give a tighter curl effect, whilst larger sections will create a looser curl effect.
 - Press and hold the button nearest the barrel to open the plates. Take a section of hair and place between the plates, roughly 2 inches from the roots. (See Fig. 1).
 - Release the plates by letting go of the button so that the hair is held securely between the plates.
 - Holding the appliance handle in one hand and the cool tips in the other, turn the appliance 180° back on itself so that the hair is wrapped once around the outside of the appliance. (See Fig. 2).
 - Slowly glide the appliance along the length of the hair from root to tip in a downward motion. (See Fig. 3).
 - Release the appliance from the hair. The cool-air outlet instantly sets the curl.
 - Repeat for each section of hair.
 - After use, press and hold the «» button for 1-2 seconds to switch off and unplug the appliance.
- Please note:** The cool-air function will keep running for a few moments after switching the appliance off.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings

If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings.

It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until the desired results is achieved.

Below is a guide of the temperature settings:

I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Cool-Air Outlet

The cool-air function will automatically activate once the selected temperature setting has been reached.

Please note: The appliance produces a fan noise when the cool-air function is turned on. To turn off the cool-air function whilst using the appliance, simply press the «» button twice in short succession. The green indicator light will continue to flash whilst the cool-air function is switched off. To turn the cool-air function back on again, simply press the «» button twice in short succession.

Auto Shut Off

This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 60 minutes continuously, then it will automatically switch off. To continue using the appliance after this time, simply press and hold the «» button for 1-2 seconds to turn the power on again.

Heat Mat

This appliance comes with a heat protective mat for use during and after styling. During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Continue to keep out of the reach of children as it will remain hot for several minutes.

CARE & MAINTENANCE

- To help keep your appliance in the best possible condition, follow the steps below:
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

C112E

Lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die heiße Oberfläche des Gerätes nicht direkt mit der Haut, insbesondere den Augen, Ohren, Gesicht und Hals in Berührung kommt.

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken und gut durchgekämmt ist, so dass es keine Knötchen mehr enthält. Bereiten Sie das Haar auf das Styling vor, indem Sie es in Abschnitte aufteilen.
- Halten Sie die mit «» gekennzeichnete Taste 1-2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät stellt sich automatisch auf die mittlere Temperaturstufe (II) ein. Die unterste Temperaturanzeigelampe leuchtet konstant, während die mittlere Temperatur- und Kaltluft-Funktionsanzeigelampe blinken. Die Kühlluftfunktion wird automatisch aktiviert, sobald die gewählte Temperatureinstellung erreicht ist und die entsprechende Anzeigeleuchte nicht mehr blinkt.
- Um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperatur einzustellen, drücken Sie die Taste «», bis die gewünschte Temperatureinstellung angewählt ist. Die Anzeigeleuchte blinkt, bis die gewählte Temperatur erreicht ist. **Anmerkung:** Sobald die gewählte Temperatur erreicht ist, schaltet sich die Kühlluftfunktion automatisch ein. Um die Kühlluftfunktion auszuschalten, einfach die Taste «» zweimal kurz hintereinander drücken. Die grüne Anzeigeleuchte blinkt weiter, während die Kühlluftfunktion ausgeschaltet ist. Um die Kühlluftfunktion wieder einzuschalten, einfach die Taste «» zweimal kurz hintereinander drücken.
- Eine Haarsträhne abteilen. Das Lockenresultat hängt von der Stärke der Haarsträhne ab. Schmalere Strähnen führen zu einem strafferen Lockeneffekt, während die meisten bei breiteren Strähnen loser fallen. Drücken und halten Sie die Taste, die sich nahe am Heizzylinder befindet, um die Platten zu öffnen. Legen Sie eine Haarsträhne etwa 5 cm von den Haarwurzeln entfernt zwischen die Platten. (siehe Abb.1.). Lassen Sie die Taste los, um die Platten zu schließen, so dass die Haarsträhne sicher zwischen den Platten gehalten wird.
- Halten Sie das Gerät mit der einen Hand und die isolierten Enden in der anderen Hand und drehen Sie das Gerät um 180° um sich selbst, so dass das Haar einmal um die Außenseite des Gerätes gewickelt wird. (siehe Abb.2).
- Lassen Sie das Gerät langsam von den Haarwurzeln bis an die Haarspitzen über die gesamte Länge der Strähne gleiten. (siehe Abb.3).
- Lösen Sie danach das Gerät aus dem Haar. Durch den Kühlluftstrom wird die Locke sofort gefestigt.
- Diesen Vorgang für jede Haarsträhne wiederholen.
- Nach dem Gebrauch die Taste «» 1 Sekunde lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten; danach den Netzstecker ziehen.
- Anmerkung:** Die Kühlluftfunktion läuft nach dem Ausschalten des Geräts noch einige Augenblicke weiter.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Temperateureinstellungen

Für empfindliches, feines, gebleichtes oder koloriertes Haar sollten Sie eine niedrigere Temperaturstufe wählen. Für dickeres Haar können Sie eine der höheren Temperaturstufen einstellen.

Es ist ratsam, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die richtige Temperatur für den jeweiligen Haartyp verwendet wird. Mit der niedrigsten Einstellung beginnen und danach die Temperatur erhöhen, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.

Nachfolgend finden Sie Anhaltspunkte zu den Temperatureinstellungen:

I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Kühlluft-uitlaat

Die koudelucht-functie wordt automatisch geactiveerd zodra de geselecteerde temperatuurstand is bereikt.

Let op: Het apparaat maakt een ventilatorgeluid wanneer de koudelucht-functie aanstaat. Om de koudelucht-functie uit te zetten terwijl u het apparaat gebruikt, drukt u twee keer kort achter elkaar op de «»-knop. Het groene indicatielampje zal blijven knipperen zolang de koudelucht-functie is uitgeschakeld. Om de koudelucht-functie weer aan te zetten, drukt u twee keer kort achter elkaar op de knop «».

Automatische uitschakeling

Dit apparaat is voorzien van een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat meer dan 60 minuten aanengesloten aan staat, schakelt hij automatisch uit. Om het apparaat toch langer te blijven gebruiken, drukt u gewoon 1 à 2 seconden op de «»-knop om hem weer aan te zetten.

Hitzeschutzmatte

Dieses Gerät wird mit einer Hitzeschutzmatte geliefert, die während und nach dem Styling verwendet werden kann. Legen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche ab, auch nicht mit der mitgelieferten Hitzeschutzmatte. Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und den Netzstecker ziehen. Halten Sie es weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern, da es noch einige Minuten lang heiß bleibt.

PFLEGE & WARTUNG

- Befolgen Sie die folgenden Schritte, um Ihr Gerät in bestmöglichem Zustand zu halten:
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern es statt dessen locker neben dem Gerät aufrollen.
- Das Gerät nicht zu weit weg von der Steckdose verwenden, um nicht am Kabel zu zerren.
- Nach dem Gebrauch immer den Netzstecker ziehen.

NEDERLANDS

C112E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

Waarschuwing! Zorg dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name de ogen, de oren, het gezicht en de nek.

- Zorg dat het haar droog is en klitvrij is doorgekamd. Verdeel het haar in plukken om het te stylen.
- Houd de «» knop 1 à 2 seconden ingedrukt om het apparaat aan te zetten. Het apparaat wordt automatisch ingesteld op de matige warmtestand (II). Het controlelampje voor de laagste warmtestand blijft branden, terwijl de controlelampjes voor matige warmte en de koudelucht-functie zullen knipperen. De koudelucht-functie wordt automatisch geactiveerd zodra de geselecteerde temperatuurstand is bereikt. Het indicatielampje zal blijven branden.
- Om een warmtestand te kiezen die geschikt is voor uw haartype, drukt u op de «»-knop totdat de gewenste warmtestand is geselecteerd. Het controlelampje zal knipperen totdat de ingestelde warmte is bereikt. **Let op:** Zodra de geselecteerde temperatuur is bereikt, gaat de koudelucht-functie automatisch aan. Om de koudelucht-functie uit te schakelen, drukt u twee keer achter elkaar op de knop «». Het groene indicatielampje zal blijven knipperen zolang de koudelucht-functie is uitgeschakeld. Om de koudelucht-functie weer in te schakelen, drukt u twee keer achter elkaar op de knop «».
- Selecteer een haarlok. Het krulresultaat is afhankelijk van de grootte van de haarlok. Dunnerе plukken haar zorgen voor een strakkere krul, terwijl grotere plukken een losser kruleffect zullen geven.
- Druk de knop die zich het dichtst bij de cilinder bevindt in om de platen te openen. Neem een haarlok en plaats deze tussen de platen, ongeveer 5 cm van de haarwortels. (Zie afb. 1.). Laat de knop los zodat het haar stevig tussen de platen wordt geklemd.
- Houd het handvat van het apparaat met de ene hand vast en de koele uiteinden met de andere hand en draai het apparaat 180° terug, zodat het haar eenmaal om de buitenkant van het apparaat wordt gewikkeld. (Zie afb. 2.).
- Laat het apparaat langzaam over de lengte van het haar van de wortel naar beneden, naar de haarpunten glijden. (Zie afb. 3).
- Haal het apparaat uit het haar. De koudelucht-uitlaat fixeert de krul direct.
- Herhaal dit voor elke haarlok.
- Houd na gebruik de «» knop 1 à 2 seconde ingedrukt om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Let op:** De koudelucht-functie blijft nog even werken nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

Warmte-instellingen

Gebruik bij broos, fijn, gebleekt of gekleurd haar, de lagere warmtestanden. Gebruik voor dikker haar de hogere warmtestanden. Test van tevoren welke temperatuur geschikt is voor uw haartype. Begin met de laagste stand en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat bereikt is.

Hieronder vindt u een overzicht van de temperatuur-instellingen:

I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Koudelucht-uitlaat

De koudelucht-functie wordt automatisch geactiveerd zodra de geselecteerde temperatuurstand is bereikt.

Let op: Het apparaat maakt een ventilatorgeluid wanneer de koudelucht-functie aanstaat. Om de koudelucht-functie uit te zetten terwijl u het apparaat gebruikt, drukt u twee keer kort achter elkaar op de «»-knop. Het groene indicatielampje zal blijven knipperen zolang de koudelucht-functie is uitgeschakeld. Om de koudelucht-functie weer aan te zetten, drukt u twee keer kort achter elkaar op de knop «».

Automatische uitschakeling

Dit apparaat is voorzien van een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat meer dan 60 minuten aanengesloten aan staat, schakelt hij automatisch uit. Om het apparaat toch langer te blijven gebruiken, drukt u gewoon 1 à 2 seconden op de «»-knop om hem weer aan te zetten.

Hitzestendig matje

Dit apparaat wordt geleverd met een hittebestendig matje voor gebruik tijdens en na het stylen. Plaats dit apparaat tijdens gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, zelfs niet met gebruik van het matje. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Houd hem ook na gebruik nog buiten bereik van kinderen want hij blijft nog enkele minuten warm.

VERZORGING & ONDERHOUD

Volg onderstaande stappen om uw apparaat in optimale conditie te houden:

- Wikkelt het snoer niet om het apparaat heen maar rol het op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met een strakstaand snoer.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik.

ITALIANO

C112E

Leggere prima le istruzioni.

Avvertenza! Evitare assolutamente che le superfici calde dell'apparecchio entrino in contatto con la pelle, in particolare occhi, orecchie, viso e collo.

- I capelli devono essere asciutti e pettinati, senza nodi. Dividere i capelli in sezioni pronte per essere acconciate.
- Tenere premuto il pulsante «» per 1-2 secondi per accendere l'apparecchio. L'apparecchio si regola automaticamente sulla temperatura media (II). La spia indicatrice della temperatura più bassa rimane fissa, mentre la temperatura media e la funzione aria fresca lampeggiano. La funzione aria fresca si attiva automaticamente una volta che la temperatura selezionata è stata raggiunta e la spia resta accesa fissa.
- Per selezionare la temperatura adatta al tipo di capelli, premere il pulsante «» fino a raggiungere la temperatura desiderata. La spia lampeggia fino al raggiungimento della temperatura selezionata.
- Nota:** una volta raggiunta la temperatura selezionata, la funzione aria fresca si accende automaticamente. Per spegnere la funzione aria fresca, premere il pulsante «» due volte in rapida successione. La spia verde continua a lampeggiare mentre la funzione aria fresca è spenta. Per spegnere nuovamente la funzione aria fresca, premere due volte il pulsante «» in rapida successione.
- Separare una sezione di capelli. Il ricciolo finale dipende dalle dimensioni della sezione di capelli. Sezioni più piccole producono un ricciolo più stretto. Sezioni più grandi producono un ricciolo più ampio.
- Premere e tenere premuto il pulsante più vicino al cilindro per aprire le piastre. Prendere una sezione di capelli e posizionarla fra le piastre, a circa 5 cm dalle radici. (Fig. 1).
- Rilasciare le piastre lasciando il pulsante, in modo che i capelli siano chiusi saldamente fra le piastre.
- Tenendo il manico dell'apparecchio in una mano e le punte fredde nell'altra, ruotare l'apparecchio all'indietro, su se stesso, di 180°, in modo che i capelli vengano avvolti con un solo gesto attorno alla parte esterna dell'apparecchio. (Fig. 2).
- Far scorrere lentamente l'apparecchio lungo la sezione di capelli dalle radici verso le punte, con movimento verso il basso. (Fig. 3)
- Liberare i capelli dall'apparecchio. Il flusso d'aria fredda fissa immediatamente il ricciolo.
- Ripetere l'operazione per ogni sezione di capelli.
- Dopo l'utilizzo, premere e tenere premuto il pulsante «» per 1-2 secondi per spegnere l'apparecchio, quindi staccarlo l'apparecchio dalla corrente elettrica.
- Nota:** la funzione aria fresca continua a funzionare qualche istante dopo aver spento l'apparecchio.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riparlo.

Regolazioni della temperatura

Se si hanno capelli fragili, sottili, schiariti o tinti, usare la temperatura più bassa. Con capelli più spessi, usare le temperature più alte. Si suggerisce di eseguire sempre una prova per verificare la giusta temperatura sul tipo di capelli. Iniziare con la temperatura più bassa e aumentarla gradualmente fino al raggiungimento del risultato desiderato.

Di seguito, la guida delle impostazioni di temperatura:
I = 160°C
II = 180°C
III = 200°C

Funzione aria fresca

La funzione aria fresca si attiva automaticamente una volta che viene raggiunta la temperatura selezionata. **Nota:** l'apparecchio produce un rumore di ventola quando la funzione aria fresca è accesa.

Per spegnere la funzione aria fresca durante l'utilizzo dell'apparecchio, premere due volte il pulsante «» in rapida successione. La spia verde continua a lampeggiare mentre la funzione aria spenta è spenta. Per riaccendere nuovamente la funzione aria fresca, premere due volte il pulsante «» in rapida successione.

Spegnimento automatico

Questo apparecchio è dotato di funzione di spegnimento automatico, per una maggiore sicurezza. Se resta acceso per oltre 60 minuti di continuo, l'apparecchio si spegna automaticamente. Per continuare a usare l'apparecchio oltre 60 minuti, premere e tenere premuto il pulsante «» per 1-2 secondi per riaccendere l'apparecchio.

Tappetino isolante

Questo apparecchio è dotato di tappetino isolante per utilizzo durante e dopo il trattamento. Durante l'uso, non poggiare l'apparecchio su una superficie sensibile al calore, anche quando si utilizza il tappetino isolante fornito in dotazione. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccare dalla corrente elettrica. Continuare a tenere fuori della portata dei bambini, perché l'apparecchio rimane caldo per diversi minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere nel modo seguente:
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio; avvolgere invece su se stesso e lasciarlo penzolare a lato dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio tenendo il cavo teso dalla presa elettrica.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente elettrica dopo l'uso.

ESPAÑOL

C112E

Antes de empezar, lea las instrucciones de seguridad.

¡Atención! Tenga cuidado de que la superficie caliente del aparato no entre en contacto directo con la piel, en particular con los ojos, las orejas, la cara y el cuello.

- El cabello debe estar seco y peinado para eliminar cualquier enredo. Divida el pelo en mechones para moldearlo.
- Para poner en marcha el aparato, mantenga pulsado el botón «» durante 1-2 segundos. El moldeador pasará automáticamente al ajuste de calor medio (II). Se encenderá la luz indicadora de calor bajo, mientras que las luces indicadoras de calor medio y aire frío parpadearán. La función de aire frío se activará automáticamente una vez que se haya alcanzado el ajuste de temperatura seleccionado y la luz indicadora correspondiente dejará de parpadear.
- Para seleccionar la temperatura adecuada para su tipo de cabello, pulse el botón «» hasta llegar al ajuste de calor deseado. La luz indicadora correspondiente parpadeará hasta que se alcance la temperatura seleccionada.
- Nota:** Una vez alcanzada la temperatura seleccionada, la función de aire frío se activará automáticamente. Para apagar la función de aire frío, pulse rápidamente dos veces el botón «». La luz verde seguirá parpadearando mientras la función de aire frío esté apagada. Para volver a activar la función de aire frío, pulse rápidamente dos veces el botón «».
- Separe un mechón de cabello. El aspecto de los rizos dependerá del grosor del mechón. Un mechón más fino dará un rizo más apretado, mientras que los mechones más gruesos darán rizos más sueltos.
- Mantenga presionado el botón más cercano al tubo para abrir las placas. Tome un mechón y colóquelo entre las placas, aproximadamente a 5 cm de las raíces. (Fig. 1)
- Suelte el botón para que el pelo quede bien sujeto entre las placas.
- Sujete el mango del aparato con una mano y el extremo frío del tubo en la otra; luego gire el aparato 180° hacia atrás de modo que el cabello dé una vuelta alrededor del tubo. (Fig. 2)
- Sujete el mechón de pelo. Un chorro de aire frío fijará

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
C112E	C112E	C112E	C112E	C112E	C112E	C112E	C112E	C112E
Läs säkerhetsanvisningarna innan du använder produkten.	Les sikkerhetsinstruksjonene først.	Varoituis! Varo keskustamasta laitteiden kuumiella osilla ilma, erityisesti silmiä, korvia, kasvoja ja niskaa.	Προειδοποίηση! Αποφύγετε την απευθείας επαφή της ζεστής επιφάνειας της συσκευής με το δέρμα, ιδιαίτερα με τα μάτια, τα αυτιά, το πρόσωπο και τον λαιμό.	Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.	Należy najpierw zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.	Należy najpierw przeczytać bezpečnostní pokyny.	Пожалуйста, прочтите сначала правила безопасности.	Önce güvenlik talimatlarını okuyun.
Varning! Se till att apparatens heta ytor inte rör vid huden, särskilt ögon, öron, ansikte och hals.	Advarsel! Pass på at apparatets varme overflater ikke kommer i direkte kontakt med huden, og særlig øyne, ører, ansikt og hals.	Advarsel! Pass på at apparatets varme overflater ikke kommer i direkte kontakt med huden, og særlig øyne, ører, ansikt og hals.	Προειδοποίηση! Αποφύγετε την απευθείας επαφή της ζεστής επιφάνειας της συσκευής με το δέρμα, ιδιαίτερα με τα μάτια, τα αυτιά, το πρόσωπο και τον λαιμό.	Figyelem! Ügyeljen rá, hogy a készülék forró felülete ne érjen közvetlenül a bőrhöz, különösen a szemhez, a fülhöz, az archoz és a nyakhoz.	Uwaga! Należy uważać, aby nie dotknąć gorącej powierzchni urządzenia, szczególnie oczu, uszu, twarzy i szyi.	Varovně! Vyvarujte se přímému kontaktu horkého povrchu soupravy s pokožkou, zejména s očima, ušima, obličejem a krkem.	Будьте осторожны! Проследите за тем, чтобы горячие поверхности прибора не прикасались к кожному покрову, в особенности вокруг глаз, на ушах, на лице и на шее.	UYARI! Cihazın sıcak yüzeyinin, özellikle kulak, göz, yüz ve boyun gibi alanlarda, ciltle doğrudan temas etmesinin önleni.
• Se till att häret är torrt och kamma igenom det för att borta eventuella knutar. Dela upp håret i sektioner som är snåb för styling.	• Forsjere deg om at håret er tørt og gredd gjennom for å fjerne eventuelle flokker. Del håret inn i seksjoner som er klare for styling.	• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoilu varten.	• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και χτενισμένα, χωρίς κλώμους. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες, ώστε να είναι εύκολα για το χτένισμα.	• Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítsé elő a hajtingceket a formázás céljára.	• Sprawdź, czy włosy są suche i rozczesj je, by rozdzielić splątane włosy. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.	• Zajistěte, aby byly vlasy suché a pročesané a nezacuchané. Vlasy rozdělte na části připravené pro styling.	• Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.	• Saçın dolanmasını ve karışıklığını gidermek için saçın kurut ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
• Starta apparaten genom att hålla den knappen "C" i 1-2 sekunder. Apparatens ställs automatiskt in på den medelhögga temperaturinställningen (II). Den lägsta temperaturindikatorn lyser medan indikatorn för medelhög temperatur och kallluftsfunktion blinkar. Kallluftsfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts. Indikatorn börjar då lysa.	• Starta apparaten gjennom att holde den knappen "C" i 1-2 sekunder. Apparatens stilles automatisk in på den medelhøge temperaturinnstillingen (II). Den lägste temperaturindikatorn lyser medan indikatorn for medelhøgt temperatur og kallluftsfunktion blinkar. Kallluftsfunktionen aktiveras automatisk når den valgte temperaturen er nåtts. Indikatorn börjar då lysa.	• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoilu varten.	• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και χτενισμένα, χωρίς κλώμους. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες, ώστε να είναι εύκολα για το χτένισμα.	• Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítsé elő a hajtingceket a formázás céljára.	• Sprawdź, czy włosy są suche i rozczesj je, by rozdzielić splątane włosy. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.	• Zajistěte, aby byly vlasy suché a pročesané a nezacuchané. Vlasy rozdělte na části připravené pro styling.	• Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.	• Saçın dolanmasını ve karışıklığını gidermek için saçın kurut ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
• Vål en temperatur som passar din hårtyp genom att trycka på knappen "C" tills den önskade temperaturinställningen har valts. Indikatorlampan blinkar tills den valgte temperaturen nås.	• Vål en temperatur som passar din hårtyp gjennom å trykke på knappen "C" tills den ønskede temperaturinnstillingen har valts. Indikatorlampan blinkar tills den valgte temperaturen er oppnådd.	• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoilu varten.	• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και χτενισμένα, χωρίς κλώμους. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες, ώστε να είναι εύκολα για το χτένισμα.	• Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítsé elő a hajtingceket a formázás céljára.	• Sprawdź, czy włosy są suche i rozczesj je, by rozdzielić splątane włosy. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.	• Zajistěte, aby byly vlasy suché a pročesané a nezacuchané. Vlasy rozdělte na části připravené pro styling.	• Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.	• Saçın dolanmasını ve karışıklığını gidermek için saçın kurut ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
• Observera: Kalluftsfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts. Stång av kallluftsfunktionen genom att trycka på knappen "C" två gånger i snabb följd. Den gröna indikatorlampan fortsätter att lysa medan kallluftsfunktionen stängs av. Aktivera kallluftsfunktionen igen genom att trycka på knappen "C" två gånger i snabb följd.	• Observera: Kallluftsfunktionen aktiveras automatisk når den valgte temperaturen er nåtts. Stång av kallluftsfunktionen gjennom å trykke på knappen "C" to ganger i rask rekkefølge på "C". Den grønne indikatorlampan fortsätter å lyse mensa kallluftsfunktionen stenges av. Aktivera kallluftsfunktionen igjen gjennom å trykke på knappen "C" to ganger i rask rekkefølge.	• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoilu varten.	• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και χτενισμένα, χωρίς κλώμους. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες, ώστε να είναι εύκολα για το χτένισμα.	• Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítsé elő a hajtingceket a formázás céljára.	• Sprawdź, czy włosy są suche i rozczesj je, by rozdzielić splątane włosy. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.	• Zajistěte, aby byly vlasy suché a pročesané a nezacuchané. Vlasy rozdělte na části připravené pro styling.	• Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.	• Saçın dolanmasını ve karışıklığını gidermek için saçın kurut ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
• Skilj ur en hårslinga. Lockresultatet kommer att bero på hårslingans storlek. Mindre slingor ger fastare lockar, medan större slingor ger lösare lockar. Öppna plattorna genom att hålla den knappen närmast cylindern. Placera en hårslinga mellan plattorna, ungefär 5 cm från rötterna (se bild 1). Frigör plattorna genom att släppa knappen så att håret hålls säkert mellan plattorna.	• Skilj ur en hårslinga. Lockresultatet kommer att bero på hårslingans størrelse. Mindre slingor ger fastere lockar, mens større hørsejoner vil gi en mer definert krølleffekt, mens større hørsejoner vil skape en løsere krølleffekt.	• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoilu varten.	• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και χτενισμένα, χωρίς κλώμους. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες, ώστε να είναι εύκολα για το χτένισμα.	• Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítsé elő a hajtingceket a formázás céljára.	• Sprawdź, czy włosy są suche i rozczesj je, by rozdzielić splątane włosy. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.	• Zajistěte, aby byly vlasy suché a pročesané a nezacuchané. Vlasy rozdělte na části připravené pro styling.	• Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.	• Saçın dolanmasını ve karışıklığını gidermek için saçın kurut ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
• Håll apparatens skaff i ena handen och de svala topparna i andra handen och vid apparaten 180° så att håret viras ett varvt runt apparatens utsida (se bild 2).	• Hold apparatens skaff i ena hånden og de svala topparna i andra hånden og vid apparaten 180° så att håret viras ett varvt rundt apparatens utsida (se bild 2).	• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoilu varten.	• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και χτενισμένα, χωρίς κλώμους. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες, ώστε να είναι εύκολα για το χτένισμα.	• Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítsé elő a hajtingceket a formázás céljára.	• Sprawdź, czy włosy są suche i rozczesj je, by rozdzielić splątane włosy. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.	• Zajistěte, aby byly vlasy suché a pročesané a nezacuchané. Vlasy rozdělte na části připravené pro styling.	• Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.	• Saçın dolanmasını ve karışıklığını gidermek için saçın kurut ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
• Låt apparaten glida nedåt längs håret, från rötter till toppar, i en nedåtgående rörelse (se bild 3).	• Låt apparaten glide nedåt langs håret, fra røtter til toppar, i en nedåtgående bevegelse (se bild 3).	• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoilu varten.	• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και χτενισμένα, χωρίς κλώμους. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες, ώστε να είναι εύκολα για το χτένισμα.	• Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítsé elő a hajtingceket a formázás céljára.	• Sprawdź, czy włosy są suche i rozczesj je, by rozdzielić splątane włosy. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.	• Zajistěte, aby byly vlasy suché a pročesané a nezacuchané. Vlasy rozdělte na části připravené pro styling.	• Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.	• Saçın dolanmasını ve karışıklığını gidermek için saçın kurut ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
• Frigör apparaten från håret. Kallluftsubläset fixerar locken omedelbart.	• Frigør apparatet fra håret. Kallluftsubslåset fixerer lockene omedelbart.	• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoilu varten.	• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και χτενισμένα, χωρίς κλώμους. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες, ώστε να είναι εύκολα για το χτένισμα.	• Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítsé elő a hajtingceket a formázás céljára.	• Sprawdź, czy włosy są suche i rozczesj je, by rozdzielić splątane włosy. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.	• Zajistěte, aby byly vlasy suché a pročesané a nezacuchané. Vlasy rozdělte na části připravené pro styling.	• Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.	• Saçın dolanmasını ve karışıklığını gidermek için saçın kurut ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
• Upprepa för varje hårslinga.	• Upprepa for hver hørsejone.	• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoilu varten.	• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και χτενισμένα, χωρίς κλώμους. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες, ώστε να είναι εύκολα για το χτένισμα.	• Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítsé elő a hajtingceket a formázás céljára.	• Sprawdź, czy włosy są suche i rozczesj je, by rozdzielić splątane włosy. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.	• Zajistěte, aby byly vlasy suché a pročesané a nezacuchané. Vlasy rozdělte na části připravené pro styling.	• Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.	• Saçın dolanmasını ve karışıklığını gidermek için saçın kurut ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
• Stång av apparaten när du är klar genom att hålla den knappen "C" i 1–2 sekunder och dra ur väggkontakten.	• Stång av apparaten når du er klar gjennom å trykke på knappen "C" i 1–2 sekunder og dra ur veggkontakten.	• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoilu varten.	• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και χτενισμένα, χωρίς κλώμους. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες, ώστε να είναι εύκολα για το χτένισμα.	• Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítsé elő a hajtingceket a formázás céljára.	• Sprawdź, czy włosy są suche i rozczesj je, by rozdzielić splątane włosy. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.	• Zajistěte, aby byly vlasy suché a pročesané a nezacuchané. Vlasy rozdělte na části připravené pro styling.	• Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.	• Saçın dolanmasını ve karışıklığını gidermek için saçın kurut ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
• Observera: Kalluftsfunktionen fortsätter att gå några ögonblick efter att du stänger av apparaten.	• Observera: Kallluftsfunktionen fortsätter å gå några øyeblikk etter at du stenger av apparaten.	• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoilu varten.	• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και χτενισμένα, χωρίς κλώμους. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες, ώστε να είναι εύκολα για το χτένισμα.	• Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítsé elő a hajtingceket a formázás céljára.	• Sprawdź, czy włosy są suche i rozczesj je, by rozdzielić splątane włosy. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.	• Zajistěte, aby byly vlasy suché a pročesané a nezacuchané. Vlasy rozdělte na části připravené pro styling.	• Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.	• Saçın dolanmasını ve karışıklığını gidermek için saçın kurut ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
• Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.	• Låt apparaten svalne innan du legger undan den.	• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja kammatut. Jaa hiukset osiin muotoilu varten.	• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και χτενισμένα, χωρίς κλώμους. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες, ώστε να είναι εύκολα για το χτένισμα.	• Győződjön meg róla, hogy a haj száraz és ki van fésülve. Válassza el a haját, készítsé elő a hajtingceket a formázás céljára.	• Sprawdź, czy włosy są suche i rozczesj je, by rozdzielić splątane włosy. Podziel włosy na pasma gotowe do stylizacji.	• Zajistěte, aby byly vlasy suché a pročesané a nezacuchané. Vlasy rozdělte na části připravené pro styling.	• Волосы должны быть сухими и тщательно расчесанными. Разделите волосы на пряди, готовые к укладке.	• Saçın dolanmasını ve karışıklığını gidermek için saçın kurut ve taranmış olduğundan emin olun. Saçı şekillendirmek için onu bölümlere ayırın.
Temperaturinställningar	Varmerinnstillingar	Lämpöasetukset	Προβλεπόμενες θερμοκρασίες	Beépítési hőmérséklet	Ustawienia temperatury	Nastavení teploty	Настройка температуры	Isı ayarları
Använd de lägre temperaturinställningarna om du har sprött, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturinställningarna för tjockare hår.	Använd de låge temperaturinnstillingene om du har sprøtt, tunt, blekt eller farget hår. Använd de høgre temperaturinnstillingene for tjukkere hår.	Använd de lägre temperaturinställningarna om du har sprött, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturinställningarna för tjockare hår.	Αν έχετε ευθραστο, λεπτό, ξεβαμμένο ή βαμμένο μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις όθεις χαμηλότερης θερμοκρασίας. Αν έχετε παχιά μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις όθεις υψηλότερης θερμοκρασίας.	Ha érzékeny, vékony szálú, szökött vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat.	Jeśli masz łamliwe, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, użyz niższych ustawień temperatury. W przypadku grubych włosów można zastosować wyższe ustawienia temperatury.	Prostředí teploty	Если у вас ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные волосы, выбирайте самый низкий температурный режим. Если у вас густые волосы, выбирайте высокий уровень нагрева.	Hassas, ince, ağartılmış veya renkli saçlarınız varsa, düşük ısı ayarlarını kullanın. Daha kalın saçları için daha yüksek ısı ayarlarını kullanın.
Vi rekommenderar att du alltid gör ett test före första användningen för att säkerställa att rätt temperatur för hårtypen används. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskt resultat uppnås.	Vi anbefaler at du alltid gjør et test før første anvendingen for å sikre at riktig temperatur for hårtypen anvends. Börja på den lägste innstillingen og hñj temperaturen tills ønskt resultat oppnås.	Vi anbefaler at du alltid utfør en test før første-anvendelse bruk for å sikre at du har valgt riktig varmerinnstilling for hårtypen. Begynn med den laveste varmerinnstillingen og øk deretter temperaturen gradvis inntil du oppnår ønsket resultat.	Αλλά αν έχετε παχιά μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις όθεις υψηλότερης θερμοκρασίας. Συνιστάται πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε με τη όθση χαμηλότερης θερμοκρασίας και αυξήστε την, έως ότου επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.	Amikor a hajérzékeny, vékony szálú, szökött vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat.	Trzymaj uchwyty urządzenia w jednej ręce, a chłodną końcówkę w drugiej, obróć urządzenie o 180° do tyłu, tak aby włosy zostały strzyż one owinięte wokół urządzenia na czas strzyżenia. (Patrz rys. 2).	Prostředí teploty	Перед тем как впервые воспользоваться прибором, рекомендуется провести тест перед первым использованием. Начните с самого низкого уровня нагрева и постепенно повышайте температуру до тех пор, пока не получите желаемый результат. Никогда не пользуйтесь прибором, выключите его и отключите его от сети.	Isı testi yapın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın.
Välgledning för temperaturinställningar: I = 160 °C II = 180 °C III = 200 °C	Vegledning for temperaturinnstillingar: I = 160 °C II = 180 °C III = 200 °C	Välgledning för temperaturinställningar: I = 160 °C II = 180 °C III = 200 °C	Αλλά αν έχετε παχιά μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις όθεις υψηλότερης θερμοκρασίας. Συνιστάται πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε με τη όθση χαμηλότερης θερμοκρασίας και αυξήστε την, έως ότου επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.	Amikor a hajérzékeny, vékony szálú, szökött vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat.	Trzymaj uchwyty urządzenia w jednej ręce, a chłodną końcówkę w drugiej, obróć urządzenie o 180° do tyłu, tak aby włosy zostały strzyż one owinięte wokół urządzenia na czas strzyżenia. (Patrz rys. 2).	Prostředí teploty	Если у вас ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные волосы, выбирайте самый низкий температурный режим. Если у вас густые волосы, выбирайте высокий уровень нагрева.	Isı testi yapın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın.
Kalluftsubläs	Kallluftsubslåset	Kallluftsubläset	Προβλεπόμενες θερμοκρασίες	Beépítési hőmérséklet	Ustawienia temperatury	Nastavení teploty	Настройка температуры	Isı ayarları
Kalluftsfunktionen aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts.	Kallluftsubslåset aktiveres automatisk når den valgte temperaturen er nåtts.	Kallluftsubläset aktiveras automatiskt när den valda temperaturen har nåtts.	Αλλά αν έχετε παχιά μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις όθεις υψηλότερης θερμοκρασίας. Συνιστάται πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε με τη όθση χαμηλότερης θερμοκρασίας και αυξήστε την, έως ότου επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.	Amikor a hajérzékeny, vékony szálú, szökött vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat.	Trzymaj uchwyty urządzenia w jednej ręce, a chłodną końcówkę w drugiej, obróć urządzenie o 180° do tyłu, tak aby włosy zostały strzyż one owinięte wokół urządzenia na czas strzyżenia. (Patrz rys. 2).	Prostředí teploty	Если у вас ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные волосы, выбирайте самый низкий температурный режим. Если у вас густые волосы, выбирайте высокий уровень нагрева.	Isı testi yapın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın.
Observera: Apparatens avger ett fläkttjund när kallluftsfunktionen aktiveras.	Observera: Apparatens avger ett fläkttjund når kallluftsfunktionen aktiveres.	Observera: Apparatens avger ett fläkttjund när kallluftsfunktionen aktiveras.	Αλλά αν έχετε παχιά μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις όθεις υψηλότερης θερμοκρασίας. Συνιστάται πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε με τη όθση χαμηλότερης θερμοκρασίας και αυξήστε την, έως ότου επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.	Amikor a hajérzékeny, vékony szálú, szökött vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat.	Trzymaj uchwyty urządzenia w jednej ręce, a chłodną końcówkę w drugiej, obróć urządzenie o 180° do tyłu, tak aby włosy zostały strzyż one owinięte wokół urządzenia na czas strzyżenia. (Patrz rys. 2).	Prostředí teploty	Если у вас ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные волосы, выбирайте самый низкий температурный режим. Если у вас густые волосы, выбирайте высокий уровень нагрева.	Isı testi yapın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın.
Du kan inaktivere kalluftsfunktionen medan du använder apparaten genom att trycka på knappen "C" två gånger i snabb följd. Den gröna indikatorlampan fortsätter att lysa medan kallluftsfunktionen stängs av. Aktivera kallluftsfunktionen igen genom att trycka på knappen "C" två gånger i snabb följd.	Du kan inaktivere kallluftsfunktionen medan du anvænder apparaten gjennom å trykke på knappen "C" to ganger i rask rekkefølge på "C". Den grønne indikatorlampan fortsatter å lyse mensa kallluftsfunktionen stenges av. Aktivera kallluftsfunktionen igjen gjennom å trykke på knappen "C" to ganger i rask rekkefølge.	Du kan inaktivere kallluftsfunktionen medan du använder apparaten genom att trycka på knappen "C" två gånger i snabb följd.	Αλλά αν έχετε παχιά μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις όθεις υψηλότερης θερμοκρασίας. Συνιστάται πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε με τη όθση χαμηλότερης θερμοκρασίας και αυξήστε την, έως ότου επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.	Amikor a hajérzékeny, vékony szálú, szökött vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat.	Trzymaj uchwyty urządzenia w jednej ręce, a chłodną końcówkę w drugiej, obróć urządzenie o 180° do tyłu, tak aby włosy zostały strzyż one owinięte wokół urządzenia na czas strzyżenia. (Patrz rys. 2).	Prostředí teploty	Если у вас ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные волосы, выбирайте самый низкий температурный режим. Если у вас густые волосы, выбирайте высокий уровень нагрева.	Isı testi yapın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın.
Automatisk avstängning	Automatisk avstjngning	Automatisk avstängning	Προβλεπόμενες θερμοκρασίες	Beépítési hőmérséklet	Ustawienia temperatury	Nastavení teploty	Настройка температуры	Isı ayarları
Apparatens har en automatisk avstängningsfunktion för ytterligare säkerhet. Apparatens stängs automatiskt av om den är igång i över 60 minuter i sträck. Starta apparaten genom att hålla den knappen "C" i 1–2 sekunder om du vill fortsätta använda apparaten efter det.	Apparatens har en automatisk avstjngningsfunksjon for ytterligere sikkerhet. Apparatens stenges automatisk av om den er igang i over 60 minutter i stræk. Starta apparaten gjennom å holde den knappen "C" i 1–2 sekunder om du vill fortsætte å anvænde apparaten etter det.	Apparatens har en automatisk avstängningsfunktion för ytterligare säkerhet. Apparatens stängs automatiskt av om den är igång i över 60 minuter i sträck. Starta apparaten genom att hålla den knappen "C" i 1–2 sekunder om du vill fortsätta använda apparaten efter det.	Αλλά αν έχετε παχιά μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις όθεις υψηλότερης θερμοκρασίας. Συνιστάται πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε με τη όθση χαμηλότερης θερμοκρασίας και αυξήστε την, έως ότου επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.	Amikor a hajérzékeny, vékony szálú, szökött vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat.	Trzymaj uchwyty urządzenia w jednej ręce, a chłodną końcówkę w drugiej, obróć urządzenie o 180° do tyłu, tak aby włosy zostały strzyż one owinięte wokół urządzenia na czas strzyżenia. (Patrz rys. 2).	Prostředí teploty	Если у вас ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные волосы, выбирайте самый низкий температурный режим. Если у вас густые волосы, выбирайте высокий уровень нагрева.	Isı testi yapın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın.
Värmskyddsmatta	Varmeskyddsmatte	Värmskyddsmatta	Προβλεπόμενες θερμοκρασίες	Beépítési hőmérséklet	Ustawienia temperatury	Nastavení teploty	Настройка температуры	Isı ayarları
En värmskyddsmatta medföljer apparaten för användning efter styling. Placera inte apparaten på värme-känsliga ytor, inte heller på den värmskyddande mattan, medan den används. Stång av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten. Håll den fortsättningsvis utom räckhåll för barn eftersom den är het i flera minuter.	En varmeskyddsmatte medfølger apparaten for anvædning efter styling. Placera inte apparaten på varmekænselige ytor, ikke heller på den varmeskyddende maten, medan den anvendes. Stång av apparaten når du er klar og dra ur veggkontakten. Håll den fortsættningssvis utom rækkehåll for barn eftersom den er het i flere minutter.	En värmskyddsmatta medföljer apparaten för användning efter styling. Placera inte apparaten på värme-känsliga ytor, inte heller på den värmskyddande mattan, medan den används. Stång av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten. Håll den fortsättningsvis utom räckhåll för barn eftersom den är het i flera minuter.	Αλλά αν έχετε παχιά μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις όθεις υψηλότερης θερμοκρασίας. Συνιστάται πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε με τη όθση χαμηλότερης θερμοκρασίας και αυξήστε την, έως ότου επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.	Amikor a hajérzékeny, vékony szálú, szökött vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat.	Trzymaj uchwyty urządzenia w jednej ręce, a chłodną końcówkę w drugiej, obróć urządzenie o 180° do tyłu, tak aby włosy zostały strzyż one owinięte wokół urządzenia na czas strzyżenia. (Patrz rys. 2).	Prostředí teploty	Если у вас ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные волосы, выбирайте самый низкий температурный режим. Если у вас густые волосы, выбирайте высокий уровень нагрева.	Isı testi yapın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın.
SKÖTSEL OG UNDERHÅLL	Skøtsel og underhåll	SKÖTSEL OG UNDERHÅLL	Προβλεπόμενες θερμοκρασίες	Beépítési hőmérséklet	Ustawienia temperatury	Nastavení teploty	Настройка температуры	Isı ayarları
Följ stegen nedan för att hålla apparaten i bästa möjliga skick.	Følg stegene nedan for å holde apparaten i bästa mulige skick.	Följ stegen nedan för att hålla apparaten i bästa möjliga skick.	Αλλά αν έχετε παχιά μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις όθεις υψηλότερης θερμοκρασίας. Συνιστάται πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε με τη όθση χαμηλότερης θερμοκρασίας και αυξήστε την, έως ότου επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.	Amikor a hajérzékeny, vékony szálú, szökött vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat.	Trzymaj uchwyty urządzenia w jednej ręce, a chłodną końcówkę w drugiej, obróć urządzenie o 180° do tyłu, tak aby włosy zostały strzyż one owinięte wokół urządzenia na czas strzyżenia. (Patrz rys. 2).	Prostředí teploty	Если у вас ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные волосы, выбирайте самый низкий температурный режим. Если у вас густые волосы, выбирайте высокий уровень нагрева.	Isı testi yapın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın.
• Snurra inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst bredvid den.	• Anvnd inte sladden rundt apparaten med stræckt sladd från strømkålen.	• Snurra inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst bredvid den.	Αλλά αν έχετε παχιά μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις όθεις υψηλότερης θερμοκρασίας. Συνιστάται πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε με τη όθση χαμηλότερης θερμοκρασίας και αυξήστε την, έως ότου επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.	Amikor a hajérzékeny, vékony szálú, szökött vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat.	Trzymaj uchwyty urządzenia w jednej ręce, a chłodną końcówkę w drugiej, obróć urządzenie o 180° do tyłu, tak aby włosy zostały strzyż one owinięte wokół urządzenia na czas strzyżenia. (Patrz rys. 2).	Prostředí teploty	Если у вас ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные волосы, выбирайте самый низкий температурный режим. Если у вас густые волосы, выбирайте высокий уровень нагрева.	Isı testi yapın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın.
• Använd inte apparaten med sträckt sladd från strømkålen.	• Anvnd inte apparaten med stræckt sladd från strømkålen.	• Använd inte apparaten med sträckt sladd från strømkålen.	Αλλά αν έχετε παχιά μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις όθεις υψηλότερης θερμοκρασίας. Συνιστάται πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε με τη όθση χαμηλότερης θερμοκρασίας και αυξήστε την, έως ότου επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.	Amikor a hajérzékeny, vékony szálú, szökött vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat.	Trzymaj uchwyty urządzenia w jednej ręce, a chłodną końcówkę w drugiej, obróć urządzenie o 180° do tyłu, tak aby włosy zostały strzyż one owinięte wokół urządzenia na czas strzyżenia. (Patrz rys. 2).	Prostředí teploty	Если у вас ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные волосы, выбирайте самый низкий температурный режим. Если у вас густые волосы, выбирайте высокий уровень нагрева.	Isı testi yapın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın.
• Dra alltid ur väggkontakten efter användning.	• Dra alltid ur veggkontakten efter anvædning.	• Dra alltid ur väggkontakten efter användning.	Αλλά αν έχετε παχιά μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις όθεις υψηλότερης θερμοκρασίας. Συνιστάται πάντα μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση, για να διασφαλίσετε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή θερμοκρασία για τον τύπο των μαλλιών σας. Ξεκινήστε με τη όθση χαμηλότερης θερμοκρασίας και αυξήστε την, έως ότου επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.	Amikor a hajérzékeny, vékony szálú, szökött vagy festett a haja, használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magas hőfokozatokat.	Trzymaj uchwyty urządzenia w jednej ręce, a chłodną końcówkę w drugiej, obróć urządzenie o 180° do tyłu, tak aby włosy zostały strzyż one owinięte wokół urządzenia na czas strzyżenia. (Patrz rys. 2).	Prostředí teploty	Если у вас ломкие, тонкие, обесцвеченные или окрашенные волосы, выбирайте самый низкий температурный режим. Если у вас густые волосы, выбирайте высокий уровень нагрева.	Isı testi yapın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın. Isı ayarlarını önce düşük seviyeye ayarlayın.